

EPSG 130

Inschrift:

Transkription:

- ¹ Pro salute Augg[g(ustorum)]
² L(uci) Sept(imi) Severi Pii Pert(inacis) et M(arci)
³ Aur(elii) Antonini Imp(eratorum) [[et P(ubli)]] Sept(imi)
⁴ [[Getae Caes(aris)]] coll(egium) centona-
⁵ rior(um) scholam cum aetoma
⁶ pecunia sua fecit dedicante
⁷ L(ucio) Pomp(onio) Lib(eralis) co(n)s(ulari) Dac(iarum) III.

Anmerkungen:

3-4: Der Name Geta wurde eradiert.

Übersetzung:

Zum Heil der Augusti, der Kaiser Lucius Septimius Severus Pius Pertinax und Marcus Aurelius Antoninus und dem Caesar Publius Septimius Geta hat die Handwerkerinnung das Vereinslokal mit einem Giebel aus eigenen Mitteln errichtet, eingeweiht unter Lucius Pomponius Liberalis, Statthalter der drei dakischen Provinzen.

Kommentar:

Die Imperatori waren Septimius Severus und Caracalla, der Caesar Geta.

Sprache:

Latein

Gattung:

Bauinschrift

Beschreibung:

Platte aus Marmor oben rechts beschädigt.

Maße:

Höhe: 88 cm
Breite: 148 cm
Tiefe: 14 cm

Datierung:

3. Jh.n.Chr.: 205 n. Chr. wegen Kaisertitulatur

Herkunftsort:

Apulum

Fundort (historisch):

Apulum (<http://pleiades.stoa.org/places/206927>)

Fundort (modern):

Alba Julia (<http://www.geonames.org/686578>)

Geschichte:

Vor 1838 gefunden.

Aufbewahrungsort:

Wien, Kunsthistorisches Museum, Depot, Inv.Nr. III 75

Konkordanzen:

CIL 03, 01174
IDR 03-05-02, 00425
D 07255a

EDH 38705, <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD38705>
UBI ERAT LUPA 9570, <http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=9570>

Literatur: Noll, Inschriften 1986, Nr. 416.
Stein, Die Reichsbeamten von Dacien 59.

Abklatsch:

EPSG_130

Aufbewahrung: Kasten

Zustand: leicht beschädigt

Farbe: grau

Digitalisat



EPSG_130

Impressum:

Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz

Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden

Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities,
Universität Graz